

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIRITA L. C. BRĂTIANO 4. — TELEFON 2-52

A második otthon

Milyen általános megilletődés az ős kü-
töben, amint az apró emberkék hosszú sor-
n megindulnak az iskola tekintélyes, ti-
kzatos épülete felé. Csupa új élet, ami tu-
jdonképpen most kezd nyitni, gyöngéd
lánták, amelyek most lépnek ki először a
alád zárt és meleg fészkből, most válnak
őször részvévé egy nagyobb közösségnek,
ol a maguk kicsiny módján már el kell
zdeniök a küzdelmet.

Mire indulnak, hova tartanak? Nagyon
sszu ut áll előttük még addig, amíg a sa-
t sajkájuk kormányosává lesznek. De már
mai nappal, amilyen picinykék ők és ami-
en picinyke egyelőre minden esőppnyi pro-
lémájuk és kötelességük, kezdi átvenni sze-
pét ébredező öntudatukban a két hatalmas
nyező: kötelesség és felelősség. A kötele-
s és felelősség, ami nehéz teher, nagy suly-
sz egykor váluken és amire a gyengéd tes-
t, a gyengéd lelket most kezdi edzeni az
kola.

Az élet egyenletes ritmusában, az eszten-
k forgásában nagyon megszokjuk a min-
g vissza-visszatérő eseményeket. Az isko-
lév kezdetét is, amely egyszerűnek és ter-
észetesnek és probléma nélkül valónak tük,
csak azért, mert kitézett napon jelent-
ezik mindig és mert szigorú törvényességé-
el kopogtat. De ha visszafut emlékezetünk
hány évtizeddel, akkorra, amikor magunk
ptük át először szorongva a jelentős kü-
zöböt, amikor először engedjük el azt a jó-
ágos és hatalmas kezdet, amely odáig soha
l nem engedte biztonságos és meleg tenye-
éből a mi kezünket: talán visszarendülnek
nég benyomások, amelyek leküzdhetetlen
róvel figyelmeztettek rá ösztönösen és tu-
atlanul: alig indult sorsunk döntő fordula-
ához érkezünk.

Mi lesz velük, a kicsiny emberkékkel, akik
most lépnek nyomunkba a kissé komor, szí-
oru épületbe? Akik most ülnek le a padok-
ra, amelyeket mi oly régen elhagytunk és a
megfoghatatlan megilletődés és talán egy
is félelem érzésével először felelnek a tanár
r kérdéseire?

Mikor mi elindultunk: szeptemberben is
supa ragyogás volt odakint minden. Egy
apsugaras világ, egy derűs világ andalító
övője biztatta a szülőket, hogy gyermekeik
oldogságra, karrierre és öröme indulnak
l. Milyen büszkék lehettek a tizenkilencedik
század végének, a huszadik század elejének
apái és anyái mindarra, amit Európaszerte
kulturában és civilizációban maguk körül
eremtettek. És hová jutott a világ? Mi-
esoda, sötét viharok vernek végig az emberi-
ségén.

Mikor most a kis emberkét a maga útjára
pocsátjuk, mikor talán nem kevesebb szo-
rongással látjuk őt eltűnni az iskola kapu-
nyelvédesében, mint amennyi bizonytalan
megilletődéssel ő maga nekivág ismeretlen
új életének: csak a reményt tudjuk utra-
valóul adni melléje. A reményt, hogy ami-
lyen nehéz gazdasági viszonyok között in-
dul, olyan megváltozott egzisztenciális vi-
szonyok között fog emberkorának mesgyé-
jéhez érkezni. Talán éppen annyi idő alatt,
amennyi az iskolaosztályok végiglépkedésé-
hez kell — talán annyi idő alatt megint fel-
oldódik ez a nehéz válság, a kenyérrért való
kényen harc, a megélhetésnek bizonytalan-
sága, az életnek ez a komor bonyodalma.

Az ötös bizottság keresi a megoldást

Európai háboru rémével fenyegeti meg Mussolini a világot

A világsajtó élénken foglalkozik a nép-
szövetségi ötös bizottság javaslatával s
találgatja, vajjon milyen következményei
lesznek ennek. Francia lapok véleménye
szerint Olaszország az ötös bizottság ja-
vaslatait nem fogadja el, mindazonáltal
nem valószínű, hogy az olasz kormány
hirtelen szakít a Népszövetséggel.

Valószínű, hogy Olaszország a
fokozatos visszavonulás politi-
káját fogja követni és először
csak a népszövetségi tanácsból
vonja vissza delegátusait, míg a
népszövetségi közgyűlésen az
olasz megbízottak egyelőre to-
vábbra is megjelennek.

Mussolini ismét kardcsörtető nyilatkozatot tett

Az ötös bizottság javaslatai különben
Addis-Abeában sem váltottak ki meg-
elégedést. A császár kijelentette, hogy
a javaslatok Abesszínia függet-
lenségét érintik, már pedig
Abesszínia fenségjogához nem
enged nyulni.

Abessziniában biztosra veszik, hogy
Olaszország október közepén kezdi meg
a hadműveleteket.

Mussolini tegnap fogadta a fran-
cia és angol lapok tudósítóit, akiknek
szenciációs és feltűnést keltő kijelentése-
ket tett. Így többek között kijelentette,
Olaszország mindig igaz és őszinte ba-

Olasz politikai körökben hangsúlyoz-
ták, hogy Olaszország a bizottság javas-
latait figyelemmel áttanulmányozza,
azonban mégis kevés kilátás van arra,
hogy azokat el is fogadják. Az olasz mi-
nisztertanács ugyanis már szombaton
olyan határozatokat hozott,
amelyek a Népszövetség részé-
ről érkező javaslatok elfogadá-
sát lehetetlenné teszik.

Az olasz kormány különben közli, hogy
Abessziniának a Népszövetséghez inté-
zett legújabb jegyzékére egyáltalán
nem válaszol, mivel az Olaszországra
semmiféle hatást nem gyakorolt.

Bárha az ellenség négyszázezer
ember fölött rendelkezik, Olasz-
ország néhány napon belül tíz
millió embert képes talpra
állítani.

De ha Olaszország elrendeli az általános
mozgósítást, akkor a világ esodát fog
megérni. Olaszországnak az eddigi kato-
nai intézkedések három milliárd lírabá
kerültek. Aki azt hiszi, hogy a kormány
ezt a hatalmas összeget tréfából adta ki,
az alaposan csalódik.

Mi masirozunk — fejezte be
Mussolini szavait — és aki azt
akarja nekünk mondani, hogy
álljunk meg, az már elkésett.

Genfben az ég ismét nagyon boros.
Ama tárgyalások után, amelyeket La-
val folytatott az olasz és abesszíniai
megbízottakkal, a hangulat igen nyom-
mottá vált. Népszövetségi körök nem
értik, hogy Olaszország miért ellenke-
zik továbbra is, mert hiszen

az olasz vezetés alatt álló
abesszíniai nemzetközi rendőr-
ség Olaszországnak vezető sze-
repet biztosítana Keletafriká-
ban.

Ezenkívül Franciaország és Anglia arra
is hajlandó, hogy Olaszországnak ma-
gyobb kölcsönt adjon, hogy ezzel lehe-
tővé tegye Abessziniában az olaszok ré-
szére a föld nyers terményeinek kihaz-
nálását.

Tegnap Genfben az a hír terjedt el,
hogy egy keletafrikai háboru esetén
Anglia javasolni fogja a diplomáciai
kapcsolatoknak olyképpen való megsza-
kítását, hogy csak a nagyköveteket és
követeket hívják vissza Olaszországból,
azonban a követségek személyzete to-
vábbra is ott marad. Ez a rendelkezés
összhangban áll a Népszövetség 1921.
évi határozatával.

Felmerült a terv, hogy egy újabb há-

rátja volt Angliának és éppen ezért kü-
lönös, hogy Anglia, amely különben a
világ ura, most nem egyezik bele, hogy
Olaszország szegényes területét az afri-
kai nap alatt levő tájakkal gazdagítsa.
Olaszország éppen ezért minden ellensé-
ges érzülettel szemben is tovább és egye-
nesen halad a megkezdett uton.

Ha azonban — mondotta Mus-
solini — nyíltan is szembehe-
lyezkednek velünk, akkor Eu-
rópában is háboru lesz. Olasz-
ország nem akarja a háborút,
azonban nem is fél tőle.

Olaszország léte egyetlen kártyára van feltéve

Elismeri Mussolini, hogy Franciaország
eddig barátsággal viseltetett Olaszor-
szággal szemben, azonban mégis szüksé-
gesnek tartja, hogy mekérdezze tőle:
helyes-e az Olaszország elleni szank-
ciók alkalmazását, vagy sem? Ha a gaz-
dasági szankciókat alkalmazzák, — mon-
dotta Mussolini — akkor Európa határai
megváltoznak.

Olaszország — folytatta szavait Mus-
solini — existenciáját egyetlen kártyá-
ra tette föl és

ennek a kártyának Keletafrika
a neve.

Ezt a kártyát kijátszuk most. Olaszor-
szág hajlandó Anglia keletafrikai érde-
keit tiszteletben tartani. Anglia ellenben
most idegen érdekeket védelmez anélkül,
hogy álláspontját megindokolná. Aki a
megadott körülmények között új világ-
égést idéz föl, annak viselnie kell ezért a
felelősséget a világ és a történelem előtt.
Olaszország Keletafrikában kétszázöt-
venezer embert összpontosított.

Mert nem lehet és nem szabad, hogy az em-
ber elveszítse önmagát. A ma útjára bocsá-
tott apró emberkéknek egy szilárd, egy jó

gy biztos környezetet kell biztosítani,
amelyben nyugodtan aludhat és reménnyel
dolgozhat és örömmel használhatja azt a tu-

dását, amit utra valóul neki mától fogva má-
sodik otthona: az iskola ad.

rom hatalmi konferenciát tartanak, azonban a tervet máris elejtették.

Olaszország ugyan nem zárkózik el a gondolat elől, azonban Anglia ragaszkodik hozzá, hogy a keletafrikai ügyet a Népszövetség kebelén belül rendezzék. A kisántant és a szovjetkormány ugyanezen véleményen van.

A francia kormány aggódik azon, hogy Németország a keletafrikai bonyodalmat esetleg arra akarja felhasználni, hogy keleteurópai terveit megvalósítsa. Hitlernek a Memel-kérdésben legutóbb mondott éles szavai erre engednek következtetni. A francia lapok azon a véleményen vannak, hogy Lengyelország semmi akadályt nem gördít Németország tervei elé.

A londoni sajtó azt a szenzációs hírt közli, hogy

az olasz hadvezetőség Nápoly és Siracuza kikötőit aknákkal zárta el. A kikötőket három kilométer hosszú kettős akná-lánc zárja el.

Idegen hajó csakis olasz őrhajó vezetésével futhat be a kikötőbe. Olasz hivatalos helyen azonban ezt a hírt cáfolják.

Az angol kormány utasítására az angol haditengerészet tegnap elzárta a gibraltári szorosot.

Egy angol aknahajó aknákkal zárta el a gibraltári hadikikötőt és megszervezte a szorosban az őrszolgálatot.

Az őrhajó tudta és beleegyezése nélkül egyetlen idegen hajó sem futhat be a

kikötőbe. A hadikikötőbe több angol hadihajó érkezett. A londoni Lloyd-biztosító társaság a biztosítási szerződésekből törölte azt a záradékot, amely a háború esetére is vonatkozik.

Angliában tegnap kezdték meg a hadgyakorlatokat, amelyek olyan nagy méretűek, amire még nem volt példa.

A gyakorlaton félmillió ember vesz részt, négy motorizált hadosztállal, háromezer tankkal és ezeröttszáz repülőgéppel.

Ezzel egyidejűleg az angol Földközi tengeri flotta Málta körül hadgyakorlatokat tart. A haditengerészetet megerősítették és a hadihajókra rendelték azokat a tengerészeket is, akik eddig a királyi kastélyokban teljesítették őrszolgálatot.

egyik ilyen kétéves foglalkozású ember halálal fenyegette meg Lakatos Andrást, emiatt feljelentést tett a második kerületi rendőrségen.

Azonban forronganak a Kunz-telep újrainak becsteléses szegényei is. A türelmi lenség hajszoja őket. A felmérés eszköz mérnöknek két hónap előtt nyugta ellenében százharminc lelt fizettek portánki Most nyugtalankodnak, amiért még minem intették el véglegesen az ügyüket. Lakatos Andrásnak, aki a rendezést kezdenyezte, tesznek emiatt szemrehányást. Pedem Lakatos András a hibás, amiért a hatalmas eljárással lassan halad előre. Szegény Lakatos András az utcán sem mer mutatkozni a sok fenyegetés és szemrehányás miatt. Remélhetőleg a város a Kunz-telep telepeinek ügyét hamarosan elintézi.

Egy hónapi fogházra ítélték egy újságíró

Az oradeai Magyar Hírlap egyik mult száma közölte egy francia képviselőnek nyilatkozatát a középeurópai helyzetről. A cikk miatt az ügyészség izgatás címen vádemelt Daróczy Lajos szerkesztő ellen. A törvényszéki tárgyaláson Daróczy Lajos jelentette, hogy a francia képviselő nyilatkozatát egyik külföldi távirati irodától kapta és azt minden megjegyzés nélkül lekötötte. Ugyanezt tették különben a fővárosi lapok is. A cikk valódiságáért nem is vállalhat felelősséget. A törvényszék nem fogadta el Daróczy védekezését és a szerkesztőt egy hónapi fogházra és tízezer lelt pénzbüntetésre ítélte. Felelősséget folytán az ügy oradeai ítéltábla elé került, ahol Daróczy hangsúlyozta, hogy a cikket csakis a közönség tájékoztatására céljából közzétette. A törvényszék ítéletét teljes egészében jóvá hagyta. Daróczy Lajos az ítélet ellen a semmitőlészekhez felebbezett.

Fiu vagy leány volt a debreceni fogház lakója

A debreceni törvényszék ez év elején Kun Jolán huszonhét esztendősi könyvtárnokot csalás miatt hat havi fogházra ítélte. Kun Jolánt az ügyészségi fogház egyik női cellájában helyezték el. Néhány nap előtt a cellából az örök íjedő sikoltozásokat hallottak és berohantak oda. Akkor az egyik női fogoly közölte velük észrevételét, amely szerint Kun Jolán nem nő, hanem férfi. Kun Jolán orvosi vizsgálatra vitték és akkor megállapították, hogy olyan természeti elváltozások mutatkoznak rajta, amelyek szükségessé teszik az operációt. Biztosították róla, hogy a műtét teljesen veszélytelen és kizárólag tőle függ, hogy a műtét segítségével továbbra is nő maradjon vagy pedig férfivá legyen. Kun Jolán kijelentette, hogyha meg kell operálni, akkor inkább férfi akar lenni, mint nő. Beszállították a debreceni klinikára, ahol tegnap reggel kellett volna az operációnak végbemenni. Erre azonban nem került sor, mert Kun Jolán az éjszaka folyamán, eddig még ki nem derített módon, a klinikáról megszökött. A hatóságok megindították az eljárás kinyomozására és pedig nem annyira azért, hogy a műtétet végrehajtsák rajta, hanem inkább azért, mivel hat hónapos büntetés meg nem telt le.

Elpusztult egy angol gőzös. A Josep Medill nevű angol gőzös még augusztus nyolcadikán elindult Angliából Kanada felé. A gőzös úgy volt építve, hogy a nagy kanadai tavakon is hajózhatott. A gőzös fedélzetén tizenhat főnyi személyzet volt. Tengerészeti körökben bizonyosra veszik, hogy a eltűnt hajó egész személyzetével elpusztult, mert eddig nem érkezett meg kanadai kikötőbe.

Határkiigazítást hoz javaslatba a bizottság az olasz-abesszin határon

Az ötös bizottság tegnap délelőtt ülést tartott, amelyen résztvettek Madariaga mint elnök, továbbá Laval, Eden, Beck és Tefvik Rüzsi Arras bey. A bizottság ülésén Laval kijelentette, hogy

az öt hatalom képviselőinek feltétlenül meg kell találniuk a megoldási módozatot.

A tanácskozás csak lassan haladt előre, mert Tefvik Rüzsi Arras bey különböző messzemenő javaslatokat tett, amelyek fölött a vita nagyon elhúzódott. Délután az ötös bizottság ismét összegyűlt, hogy megbeszéljék a Népszövetség elé terjesztendő jelentésüket. A jelentés alapja az, hogy a Népszövetségnek ragaszkodnia kell az alapokmány rendelkezéseire.

Laval a bizottság ülése után a következőket jelentette ki az újságírók előtt:

— Keressük a lehetőségeket a tárgyalások folytatására és meg is vagyunk róla győződve, hogy azokat megtaláljuk.

A készülő jelentést mély titokzatosság veszi körül. Egyelőre nem lehet tudni, hogy mi lesz abban. Genfi körökben úgy tudják, hogy

Abesszinia hajlandó magát a Népszövetség határozatának alávetni.

Erre figyelemmel lesznek a jelentésben is és valószínű, hogy a jelentés a következőket fogja javasolni:

1. Határkiigazítás a keletafrikai olasz-abesszin határon.

2. Az abessziniai rendőrség újjászervezése és külföldi vezetők alá helyezése.

3. Gazdasági tanácsadók felállítása. A gazdasági főtanácsadó Addis-Abeban fog székelni, azonkívül minden fontosabb vidéki géoponton egy-egy gazdasági tanácsadó lesz. Ezek valamennyien olaszok lesznek. Az abessziniai népus felségjogát tisztán tartják és azt semmiképpen nem csorbitják. Olaszország megbízást kap a Népszövetségtől, hogy Abessziniában bizonyos gazdasági intézkedéseket tegyen.

Addis-abebai jelentés szerint az általános mozgósításra vonatkozó teendőket befejezték.

A mozgósítást azonban csak abban az esetben hirdetik ki, ha Olaszország megkezdte a hadműveleteket.

Varsói jelentés szerint a Gazeta Polska szerint az olasz-abessziniai viszály

következtében az európai nemzetközi politikai viszonyban is bizonyos változások keletkeztek. Ezeknek a folyamánya az, hogy a kisántant is megváltoztatta álláspontját a dunai egyezmény tekintetében.

Párisi félhivatalos helyen a genfi helyzettel kapcsolatosan kijelentették, hogy Franciaország mindent elkövet a béke megmentése érdekében.

Hogyha Olaszország nem fogadja el az ötös bizottság javaslatát és szükség lesz az alapokmányban előírt rendszabályok alkalmazására, akkor Franciaország, amely mindig szentnek tekintette az alapokmányt, teljesíteni fogja kötelességét.

Franciaország ebben az esetben is foly-

Az utolsó órákban erősödött a békekilátás

Az ötös bizottság különben tegnap délután sem végezte még be munkáját és azt ma délelőtt folytatni fogja. A bizottság javaslata nem lesz kötelező ajánlás, hanem csak alapot fog képezni a további tárgyalások számára.

Kairóból jelentik, hogy az alexandriai kikötőben levő angol hadihajók közül bizonyos egységeket Portsaidba és a Vörös-tengerre küldtek, ahonnan azok egy része Portsudanba folytatja útját. Angol hadihajók a Szezei-csatornát állandó megfigyelés alatt tartják és megtiltották a lakosságnak, hogy a csatorna bizonyos részein átkeljenek. Az angol hadihajók gondoskodtak a hedzsaszi partvidék megvédéséről is. Az egyiptomi hadügyminiszter kijelentette, hogy

Egyiptom védelmi harcra kö-

vetni fogja azonban fáradozásait a békes megoldás érdekében. Párisban remélik, hogy Genfben még nem kerül kenyértörésre a sor. Addig pedig, amíg valamely részről nem történik határozott támadó lépés, addig megtorló intézkedések alkalmazásáról nem is lehet beszélni. Párisban úgy vélik, hogy még

a legsúlyosabb eshetőség bekövetkezése sem von maga után katonai intézkedésekkel járó megtorló rendszabályokat, hanem csak gazdasági és diplomáciai szankciókat.

Párisban különben úgy tudják, hogy az ötös bizottság javaslatában annyit fognak Olaszországnak felajánlani, aminél többet az háború esetén karddal sem tudna elérni.

szül abban az esetben, ha az olaszok átlépnék az egyiptomi határt. Ha ellenben erre nem kerül a sor, úgy Egyiptom semleges marad.

Az Evening Standard genfi levelezője jelenti, hogy az utolsó órákban ismét erősödött a békes megoldás lehetősége. Mussolini most már hajlandó elfogadni bizonyos javaslatot, amely számára és a fascizmus számára nem jelent tekintélycsorbulást.

Olasz politikai körök szerint a helyzet kulcsa most Londonban van.

Ez igen fontos körülmény, mivel Olaszország részéről eddig nem voltak hajlandók semmiféle közvetítést elfogadni.

EST EGY **GRAIN DE VALS** Meghajtófogyaszt

Nyugtalankodnak a Kunz-telep lakói, a gyanus elemek éppen úgy, mint a becstelés szegények

Forrongás van a Kunz-telepen. A régi telepek mellett — mint megirtuk — új telepek akadtak és ezek egyre-másra építettek maguknak ott házikókat. Immár százti-zennyolc új telepes van, aki önkényesen foglalt ott magának házhelyet. Ezeknek a rendezése van most folyamatban. Arról van szó, hogy ezek a szegény emberek tulajdonukba kapják azt a pár tenyérnyi helyet, amelyen kicsiny lakhelyük áll. Emiatt van aztán most a forrongás.

A Kunz-telep új sorainak kunyhóiban olyanok is húzódnak meg, akik nem szívesen érintkeznek hatósági személyekkel. Erre bizonyára megvan az okuk is. Ez magyarázza meg azt, hogy Lakatos András zenészek sok vesződsége van egyes emberekkel, akik szemrehányásokkal illetik, hogy minek uszította a nyakukra a hivatalos embereket. Azonban akadnak köztük olyanok is, akik nem érik be a pusztá szemrehányásokkal, hanem még fenyegetőznek is. Tegnap az

Embert öl és autót fordít fel a rettenetes londoni vihar

Angliában tegnap reggel óta óriási vihar dühög, amely százötven kilométeres sebességgel száguld végig az egész ország fölött. A nagyerejű orkán tövestől tépi ki a vastag fákat is. A városok utcáin halomban hevernek a kidöntött lámpaoszlopok, valamint az izletek letépett cégtáblái és a háztetők lesodort cserépei. Az orkán ereje olyan hatalmas, hogy autómobilokat felfordít és expressz-

vonatokat a nyílt pályán megállásra kényszerít.

Anglia területén kedden összesen tizenkilencezer telefonvonalat pusztított el a vihar. Londonban a lehellő tetőcserepek négy embert ölttek meg. Anglia dényugati partvidékeit negyvenötven méter magas hullámok ostromolják. A szökőár mélyen behatol a szárazföldre és mindent elpusztít, ami útjába akad. A vihar következtében a légi forgalom is teljesen megbénult. A

La Manche csatornán számos kisebb hajó veszélybe került és ezeket most torpedónaszádok kutatják, hogy segítségükre siessenek. Londonban katonaság és nagyszámú munkásság dolgozik az utcákon, hogy eltakarítsa a vihar által okozott pusztulás törmelékét. Az utcákon a közlekedés teljesen szünetel. Angol meteorológusok véleménye szerint a borzalmas vihar valószínűleg még ma estig is eltart.

Hazahozta a csillapíthatatlan honvágy Amerikából a nyolcvankét éves matrónát, aki tizenkét év előtt vándorolt ki a Bánságból

Az Arad felől érkező délutáni vonat egyik kocsijából fehérhajú matróna nyelgett lefelé. Még a saját dolgokkal foglalt, sietős utasok is kíváncsian tekintettek az idős hölgy felé, akit lányokból, asszonyokból, férfiakból lé csoport fogadott. Mindenkinek gyönyörű csokor virág volt a kezében. Nem mindennapi fogadtatás az ilyen, de a megérkezett vendég sem mindennapi. Özvegy Niesz Péterné nyolcvankét éves uriaszony érkezett hazába Bánság fővárosába egyenesen Philadelphiből.

Tizenkét év előtt vándorolt ki ott élő fia hívására és most a csillapíthatatlan honvágy hozta haza. Két kezét az ég felé emeli és úgy hálalkodik, hogy végre itthon van ismét.

Aj, borzasztó lett volna odaát megálni — mondja. Hálaadó misét fizetnek plébános urnak, tizenkét év után ismét ott fogok ülni a negyedik kerületi templom padjában úgy mint régen, anyómmal, unokáimmal együtt.

A hosszú ut fáradalma egyáltalán nem látszik meg a szelid kékszajú matrónán. Valósággal ragyog a boldogságtól. Amikor az utazás felől érdeklődöm, legyint a kezével és kijelenti, emhogy fárasztó lett volna a Deutschland hajón a tengeri ut, hanem életének legszebb emléke marad. Nagyon kedves volt a hajón — meséli — kényelem, egyszerű figyelmes kiszolgálás. Először egy műsort a mozielőadásról. Magas iskola, amit nálunk nemrég vetítettek a Capitolban. Három filmet nézett meg a hajón. Rajong a moziért és rádióért. Elmondja, hogy ő volt a hajó főnöke, a legfiatalabb pedig egy öt hetes baba.

Ami az utasok önállóságát illeti, egy kétésfél esztendő leányka vezetett a hajón, mert egyesegyedül tette meg az utat Amerikából Hamburgig, ahol nagyszülei várták.

A kis leány kitűnően elszórakozott a hajón a gondját viselő személyzettel és barátságos utasokkal.

Az amerikai viszonyokról és ottani élményeiről érdeklődve, nagyon sok érdekes dolgot mond a kedves matróna. A legérdekesebb azonban valamennyi között, hogy a tizenkét esztendei ameri-

kai tartózkodása alatt nem tanult meg angolul. Erteni értek — magyarázza — de beszélni azt nem.

A tizenkét éves unokámmal úgy értekezünk, hogy én németül szoltam hozzá, ő pedig angolul válaszolt.

Mivel otthon sok német szót hall, így ért németül, de viszont beszélni csak angolul tud. Én meg éppen fordítva. Elmondja még, hogy a gazdasági viszonyok állandóan rosszabbodnak, rengeteg a munkanélküli. Az ő fiának sem megy már úgy, mint azelőtt, na de még nagy baj nincs — amint továbbiakból kitűnik — mert még mindig két autó van üzemben, egy hétköznapi és egy ünneplős.

Rengeteg bánsági él Philadelphiből. Nagyon össze tartanak és szoros baráti kapcsolatok fűzik össze a családokat.

Az újságban megjelent cikk miatt nem lehet felelősségre vonni a lap szerkesztőjét, ha a bíróságnak nem áll módjában felelősségre vonni a cikk szerzőjét

Kövérszuszán dr., a Magyar Párt volt bihori alelnöke 1932 május 10-én az Oradean megjelent Erdélyi Magyar Szó című napilapban vezércikkét irt. Ugyanabban az időben történt, hogy Kövérszuszán dr. megfosztották román állampolgárságától és a cikk megjelenése után néhány nappal eltávolították az országból. Kövérszuszán dr. vezércikkében az ügyészség ízigatást látott, azonban mivel a szerző már nem tartózkodott Romániában, helyette az alarntörvény rendelkezéseire való hivatkozással az Erdélyi Magyar Szó szerkesztője, Árvay Árpád ellen indítottak eljárást. A törvényszéki tárgyaláson Árvay Árpád kijelentette, hogy nem vállalhat felelősséget

Egyetlen egy sincs az idősek között, akinek ne vágya vissza a szíve.

A gyermekek természetesen már csak szülei és nagyszülei estí meséiből ismerik azt a földet, ahonnan elszármaztak. Mind angol iskolákban járnak és a szülő nyelvet megértik nagyjából, de általában keveset beszélnek magyarul vagy németül. Ők már az új világ emberei maradtak.

Niesz Péterné, a nyolcvankét esztendő nagyamama, aki hetven esztendő korában ment ki Amerikába, most úgy néz szét a jólismert utcákon, házakon, templomok, ismerősök között, mintha nem is lett volna távol tőlük soha. A sok idegen benyomás után, amit Amerikában szerzett, most szinte úgy érzi, hogy csak álom volt az a tizenkét esztendő, amelyet távol töltött.

—ga—

mentette. Az ítéletbe az ügyész is beleszólt és így az ítélet. Az ítélet-tábla döntése elvi szempontból is fontos, mert azt jelenti ez, hogy az újságokban megjelent cikk miatt nem lehet felelősségre vonni a lap szerkesztőjét, ha a bíróságnak a cikk szerzőjét nem áll módjában felelősségre vonni. Bizonyos, hogy a tábla elvi jelentőségű döntését hasonló esetekben a többi bíróságok is alkalmazni fogják.

Gondatlanság vádja egy orvos ellen

A helybeli ítélet-tábla tegnap Lengyel Dezső dr. siriái orvos bűnügyével foglalkozott, aki gondatlanságból okozott emberölés vádja miatt került a bíróság elé. Az orvos rendelésében az elmúlt év februárjában megjelent Seibert Mihály községbeli lakos felesége, aki fájdalomról panaszkodott. Az orvos megvizsgálta a beteg asszonyt, majd jódinjekciót adott neki. Egy hónap után az asszony állapota hirtelen válságosra fordult és meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy az asszony halála kapcsolatban áll az orvos által adott injekcióval. Az orvost az aradi törvényszék tízezer leí pénzbüntetésre ítélte, de a büntetést három évre felfüggesztette. Az ügyész felebezése folytán az ügy az ítélet-tábla elé került, amely tegnapi tárgyalásán a törvényszék ítéletét megerősítette. Az ítélet-tábla döntése ellen az orvos felfolyamodást jelentett be.

A legitimista levelezőlap miatt elítélt politikusok

A legutóbbi magyarországi képviselőválasztások alkalmával a legitimista párt is nagy agitációt fejtett ki. A legitimisták levelezőlapokat terjesztettek Ottó királyi arcképével. A levelezőlapokon felírás is volt. A pestvidéki ügyészség a felírások szövege miatt való helyezte Grieger Miklós plébánost, volt képviselőt, Farkas Károly tynyei plébánost, és Benyák Sándor tynyei cipészestert. A pestvidéki törvényszék tegnap tartotta ebben az ügyben a tárgyalást, amelyen Grieger Miklós azzal védekezett, nem tudta, hogy Habsburg Ottó képpel ígatást követ el. A bíróság mindhárom vádlottat harminc-harminc pengő büntetésre ítélte, azonban az ítélet végrehajtását három esztendőre felfüggesztette.

Az utolsó fekete

rabszolgája meghalt Amerikában

Amerikában most halt meg az utolsó fekete rabszolgája. A neve Kurt Louis és százöt évig élt. Nyugat-afrika partján született és még gyermekkorában egy Forster nevű rabszolgakereskedő hozta Amerikába, ahol egy alaszakai farmernek adta el. A rabszolgák felszabadítása idején Kurt Louis is visszakaphatta volna szabadságát, de nem élt ezzel a jogával. Kijelentette, hogy élete végéig gazdája családjánál akar maradni, ahol már több nemzedéket élt túl. Kurt Louis már évek óta képtelen volt minden munkára és azért az alaszakai farmer családjától nyugdíjat kapott, amelyet fenntartotta.

BRATIANU DINU ÉS ANGHELESCU ÖSSZEFOGASA. Tatarsescu miniszterelnök a napokban, még a hét folyamán kihallgatáson jelenik meg az uralkodónál és ekkor sor kerül a kormány átalakítására. Amilyen bizakodással tekintettek kormánykörökben még néhány nap előtt a kormányelnök kihallgatása elé, olyan aggodalommal várják azt most Bratianu Dinu kihallgatása után. A liberális párt elnöke ugyanis célja érdekében Anghelescu dr. közoktatásiügyi miniszterrel is kibékült. Bratianu Dinu és Anghelescu miniszter összefogása közeli meglepetéseket ígér a politikai életben.

Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában

a tanítás ismét megkezdődött

Jelentkezni délelőtt 11— $\frac{1}{2}$ 1-ig, délután 5— $\frac{1}{2}$ 7-ig lehet

Piața Plevnei 3. szám alatt

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei
Hatoságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—0

a „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 16-tól szeptember 22-ig váro-
sunkban a következő gyógyszerárak tartan-
ak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Regele Fer-
dinand-bulevardon levő Salvator-gyógy-
szertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Badea
Cartan-téren levő Maszalisz-gyógyszertár
és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógy-
szertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Küttl-
térn levő Roxin-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN az I. C.
Eratianu-utczában levő Diana-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-
Cbloreanul Iosif gyógyszerára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszer-
tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Az elkésett bizonyítvány
jogaihoz jutatta a nyugalmazott városi
rendőrőrmestert

Gera Mátyás városi rendőrőrmestert,
aki 1902-ben lépett városi szolgálatba,
1920-ban nyugdíjazták. Gera Mátyást azon-
ban sérelem érte, mert a tiz esztendő, ame-
lyet 1892-től 1902-ig a csendőrségi szolgál-
latban töltött, nyugdíjának megállapításá-
ban nem tudták be, mert az impériumválto-
zás utáni időben az erre vonatkozó bizonyít-
ványt nem tudta megszerezni. 1932-ben vég-
re sikerült Gera Mátyásnak a magyar had-
ügyminiszteriumtól megkapni a hivatalos
bizonyítványt arra vonatkozólag, hogy lát-
ban töltött tiz esztendőt a csendőrség szolgál-
latában és a törvény alapján joga van,
hogy ezt nyugdíjába beszámítsák. Minthogy
a városi nyugdíjtvény erre vonatkozó ké-
relmének teljesítését hiába kérte, kereset-
ével a revíziós bizottsághoz fordult. A reví-
ziós bizottság azonban a panasz orvoslását
elutasította azzal, hogy az új nyugdíjtör-
vény értelmében a nyugdíjhelyesbítésre vo-
natkozó keresete már elévült. Gera Mátyás
ezek után O b e r s t Zoltán dr. ügyvéd útján
a legfelső revíziós bizottsághoz fordult. A
legfelső revíziós bizottság elfogadta azt az
érvelést, hogy 1920-ban, amikor Gera Má-
tyást nyugdíjazták, még nem volt érvény-
ber. az új nyugdíjtörvény és annak rendelkezé-
sei nem vonatkozhatnak a régebben tör-
tént nyugdíjazásokra, illetve az azokkal ösz-
szefüggő helyesbítésekre. A legfelső revíziós
bizottság elismerte Gera Mátyás nyugdíj-
zási jogosultságát az 1892-től 1902-ig ter-
jedő szolgálati időre is és utasította a vá-
rost, hogy nemcsak mostantól kezdve a fel-
emelt nyugdíjat fizesse ki Gera Mátyásnak,
hanem 1920-tól mostanáig a különbözetet is
folyósítsa számára.

SPIRA-BUTOR

Saját készítmény

Modern * Jó * Olcsó

I., Bulevardul Regele Ferdinand 6 sz.
a Gyapjúruha üzlet mellett.

Színház

Szűcs László egyetlen dalestije
jövő héten a városi színházban

Tiz esztendővel ezelőtt ment el innen
Szűcs László és azóta a nyugat nagy
városainak ünnepeit tenoristája lett.

Csütörtökön este, szeptember 26-án a
városi színházban egészen szokatlan mé-
retű dalestélyt rendez, amelyen széles
rétegeket kielégítő műsort ad a kiváló
énekes. Román, olasz, magyar műdalok,
opera áriákon és Schubert dalokon kívül
híres operett- és filmszlágerek, valamint
magyar nóták képezik a műsorát.

Szűcs Lászlót alig kell bemutatni e vá-
ros közönségének, de mégis szükséges-
nek találjuk kiemelni azt, hogy ma egész
Európában alig akad párja a tenorjá-
nak, kiművelt énektudásának.

**— Dumitrescu tábornok ügyének tárgya-
lása.** Megirtuk, hogy a legfelső katonai bi-
róság azon döntése ellen, amellyel a Du-
mitrescu tábornok, volt csendőrségi fő-
parancsnok és két vádlottársa ismeretes
visszaélései ügyében hozott elsőfoku had-
bíróság ítéletét megsemmisítették, az
ügyesség semmisségi panaszt jelentett be és
így az ügy a semmitőszéket is foglalkoztat-
ja. A semmitőszék ebben az ügyben a közeli
napokban dönt és azután a brasovi hadbíró-
sághoz teszik át az iratokat, amely újból le-
folytatja a tárgyalást. A brasovi hadbíró-
ság valószínűleg október 16-án fogja a pert
letárgyalni.

— Halálos vasuti elgázolás. Az orsovai
vasuti vonalnak városunk közelében levő
egyik átjárójánál tegnap reggel halálos ki-
meneteli szerencsétlenség történt. Az egyik
tolató mozdony elütötte Ionescu Iosif
severinmegyei Gopda tulajdonát képező
autót, amelyet P o p e s c u Traian vezetett.
A mozdony kerekéi a felismerhetetlenségig
összeroncolták a soffört, aki a helyszínen
meghalt. Az eddigi megállapítások szerint a
pályának ezen a részén a jelzőkészülék el-
romlott és valószínűleg ennek tudható be a
szerencsétlenség. A vizsgálat megindult.

— Gyomor- és bélbántalmak, hasüregbeli
vérpangás, izgékonyság, migrén, kimerültsé-
g, szédülés, szívszorulás, rémes látások,
lédősség, általános rosszullét, a munkaké-
peség csökkenése sok esetben rövidesen
megszűnnek, ha a beteg néhány napon át
reggel éhgyomorra egy pohár természetes
„Ferenc József” keserűvizet iszik.

— Tizenkét éves fiú rémes halála.
Szénné égett egy gyermek a Bacau köze-
lében levő Pustiana községben. B e t a
Iván tizenkét éves fiúcska fázott, ezért
behuzódott egy üres csürbe és ott tüzet
rakott. A lángok közben belekaptak a
csűr tetőzetébe, amely nagy lángokkal
égett. A tüz elborította a fiúcska ru-
háit is és mire a falubeliek figyelmesek
lettek a veszedelemre, már csak meg-
szenesedett holttestét találták meg.

— Beomlott egy kétemeletes palota. Nagy
rémületet keltett Brailán egy emeletes bér-
palota beomlása. Az egyik kétemeletes épü-
let tetőzete ugyanis beszakadt, a nagy ro-
bajjal beomló tetőzet átszakította az első
emeleti szobák mennyezetét is, majd tovább
zuhanat és a földszinten levő üzletet is ös-
szesrombolta. A hatalmas recsegés-ropogás
nagy pánikot keltett az üzletben tartózkodó
vevők között, akik még idejében kimenekül-
tek az üzletből és így csupán az üzlet tulaj-
donosnője sérült meg a fején egy gerendá-
tól. Az épület felső részében szálloda volt,
amelynek vendégei nem tartózkodtak a szo-
báikban és így a szerencsétlenség emberál-
dozatot nem követelt.

Szűcs László előadásában egészen új
színt, új hangulatot kap minden dal,
opera, sanzón. Két és fél órán át elbü-
völt mámorban fogják hallgatni a ki-
váló énekest.

Ennek a városnak különösen szívéhez
nőtt ez a művész, aki innen indult el a
világhírnév elé.

Szűcs László egyetlen dalestijére olyan
helyarákat állapított meg a rendezőség,
hogy mindenki meghallgathassa. A kar-
szat 15.— lei. A legdrágább földszinti
jegy ára 120.— lei. Holnaptól kezdve a
színházi pénztár már árusítja a jegye-
ket.

— Az aradi püspöki szék betöltése.
Október 15-én ül össze Bucurestiben a
szent szinódus, amelynek tanácskozása
folyamán az aradi görög keleti püspöki
szék betöltésére is sor kerül. Eddig két
komoly pályázó van és pedig S t a n Va-
sile dr. sibiui főpap és F e l e a Irineu
dr. bucurestii teológiai vezető. Szó volt
rőla, hogy az aradi püspökségre I m b r o a n e Avram dr. kultuszminiszteri
államtitkár is pályázni fog, aki azonban
ettől a szándékától elállott. Beszélnek
még L a z a r e s c u caransebesi püspök
pályázatáról is, de erre sem kerül a sor,
mert Lazarescu csak nemrég foglalta el
a caransebesi püspökséget, ezenkívül
pedig pályázás esetén előbb le kellene
mondania mostani állásáról.

— Halálozások. Martinovics Ist-
ván nyugdíjas jegyző a harmadik kerü-
leti Decembrie-utca 4. szám alatti laká-
sán hetvenhét éves korában meghalt.
Halálát felesége, született Sóváry Már-
ta és nagy rokonság gyászolja. Teme-
tése ma délután négy órakor megy
végbe a harmadik kerületi román teme-
tőben. — Dettán hosszas szenvedés
után meghalt K i r s c h Nándor malom-
tulajdonos ötvenegy éves korában. A
megbologult köztisztvisletnek örvendett
és alparancsnok volt a dettai tüzlőtöl-
tőszármak is. Halálát özvegye, született
Strobl Gitta, fia, leánya és nagy rokon-
ság gyászolja.

Férfiszövetek

és szabókéllékek a legnagyobb választék-
ban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r. t.

Timișoara I., Piața Brătianu
róm. kat. püspöki palota.

**— A Zsidó Nemzeti Szövetség heti össze-
jöveteleinek keretén belül szerdán, 18-án este
9 órai kezdettel a Hanoar-otthonban
(Piața Unirii 3) Rosenfeld Sándor tart elő-
adást Merre mutat a világra mutatója cí-
men. Belépődíj nincs. Vendégeket szívesen
látunk.**

**— A veszedelmes bandita újból szökni
akart.** Botosaniból jelentik, hogy C o r o i u
ismét szökni akart. A bandita becsapzott
vasreszelővel elvágta a kezén és lábán a bil-
lincseket, de a szokási kísérletet még idejé-
ben észrevették és megakadályozták. Co-
roiut újból megbilincseltek és az igazság-
ügyminisztertől a suceavai fogházba való el-
szállítását kérték, mert ott megfelelő őrzet
alatt volna.

„Zsolnay”
Favance falburkolólapokCarrarit
padlólapok

minden színben és mennyiségben
kaphatók a képviseletnél

„PUCHER”

cserep-kályahagyár

Timișoara IV., Str. Ion B ianu 35

Telefon: 7-87

**— A villamosvasut meghosszabbítás
Ronatig.** C o m a n Augustin főpolgá-
mester a mult héten — mint megirtuk
— helyszíni szemlén volt a Mehalába
hogy ott tanulmányozza a villamosva-
sútnak a Ronatig való meghosszabbítá-
sának kérdését. A főpolgármester meg-
bizta A r d e l e a n mérnök ideiglenes
bizottsági tagot, hogy helyszíni szemle-
végezzen és a villamos meghosszabbítá-
sára vonatkozólag javaslatot tegyen.

— Kemény sorscsapás. György
Szilveszter helybeli római katolikus í-
kolai tanítót, akinek néhány hóna-
előtt a halál elragadta fiatal felesége
ujabb súlyos csapás érte. Édesatyja,
György Lázár nyugalmazott iskolaiga-
gató hatvannegy esztendő korában
Mercureaciuban meghalt. György Lázár
kiváló kisebbségi tanító volt, ak-
nek halálát özvegye és tiz gyermeke
— ezek közül hat működik a tanítói pályá-
— gyászolja.

Foto-amateurök!

Figyelem!

Vásárolják az

AGFA Premium-film

Káldor fotoszaküzletben
Piața .C. Brătianu 3

— Tüz egy hajón. Tüz pusztított
constantai kikötőben horgonyzó U I
nevű német gőzösön. A tüzet az egyi-
matróz vigyázatlansága okozta, ak-
égy gyufát dobott az olajos rongyokra.
A tüzlőtűz hajón közelítette meg a
égyő hajót és rövid munka után sikerül-
t is a lángokat eloltani.

— Elítélt kommunisták. A fővárosba
tegnap hangzott el az ítélet a kommunist
felforgató munkával vádolt munkások és
diákok bünyőjében. A szervezkedés ve-
zőit, S c h e i n b e r g Gyulát in contumacia
két év börtönre, Tambert Viktor
Stroian Ivant és Beer Reginát két-két év
börtönre, Tisminski Leót egy évi fogházra
míg a többi vádlottat hat hónaptól nyolc hó-
napig terjedő fogházbüntetésre ítélték.

— Csecsemő holtteste uszott a Begán.
városunk és Otelec község között közlekedő
hajó utasai a Módosi-híd közelében egy cse-
magra lettek figyelmesek, amelyet a víz ma-
gával sodort. Mivel azt hitték, hogy a cse-
magra egy másik hajóról esett a vízbe, kifog-
ták a csomagot, amelyben egy csecsemő
holttestét találták. A leletről értesítették
rendőrséget és a hatósági orvost, aki meg-
állapította, hogy a csecsemő holtteste mint
egy negyvennyolc órával előbb került a víz-
be. A csecsemőt nyomban megszületése után
megölték, mert fejét összelapították. A
ügyben megindult a nyomozás.

A hét csapás

A bibliában szerepel először. Mózes könyvében olvassuk, hogy az Isten hét csapást mért Egyiptomra. Az ókor óta sokféle csapásban volt és van az emberiségnek része. A csapások lényege azonban korok szerint változott. Így az újkor emberének is megvan a maga hét csapása. De mik ezek? Erre a kérdésre vár választ egy angol lap, amely pályázatot hirdetett arra nézve, hogy mi a modern ember hét csapása. A válaszok már javában gyűlnek és ezekből következtetni lehet arra, hogy miképpen állapítják meg majd a mostani ember hét csapását. A pályázók nyolcvanöt százaléka legfőbb csapásnak mondja az utcai ármát. Aztán sorra következnek egymásután: a diktatura, a fegyverkezés, a konzerv, a rádióénekesek, a nátha, a közéletben szereplő nők, az adóvallomási ívek, a részletfizetések, az ébresztő óra, az autóbusz vagy villamoson hangosan beszélgető utas, a motorbicikli.

Plébánosi kinevezés. P a c h a Ágoston-egyházi püspök B i d ó József peregrinómiai katolikus plébánost Wiesnara, S t é g e r Gyula wiesenhaidi plébánost pedig Cruceinibe rendelte szolgálatra. Mindkét intézkedés október 1-én lép életbe.

Megülte a fertőzött víz. Brasovban halt Furnica városi tisztviselő felül a fertőzött vizet ivott. A brasovi vizet ugyanis éjszakára elzárják a vízszivattyást és az asszony egy fazékban vett vizet, hogy éjszaka ne legyenek víz nélkül. Csaka azután ivott ebből a vízből, amely a vízalján levő mérgező anyagokat feloldotta és ez azután a halálát okozta.

Távózik a berlini magyar követ. Budapesti jelentés szerint a magyar diplomáciai körök legközelebb nagyobbarányú változásokkal számolnak. Így Massirevich Szilárd magyar követ, aki különben betegsége miatt már hosszabb idő óta szabadságon van, szintén elhagyja a helyét.

Irsay Nándor
zongora- és orgona-
tanítást vállal.

Gyakorlatokat tart az orosz hadsereg az orosz hadsereg Kíev közelében nagyvadász hadgyakorlatot tart, amelyen a repülőgépeknek nagy szerepük van. A hadgyakorlatoknál az orosz pilóták több mint száz lejtőernyős legrást végeztek nagy sikerrel.

A kanyaró gyógyítása. A moszkvai gyermek orvostudományi fakultásán F i n k o v tanár érdekes kísérleteket folytatott a kanyaró gyógyításával kapcsolatban. A gyermekorvos malacokat és ezeknek véréből készített szérummal nagy sikerrel gyógyítja a kanyaróban megbetegedett gyermekeket. A gyermekorvos intézkedett, hogy a Finkov által készített szérum készítésére külön laboratóriumot állítsanak fel.

Élénk forgalom a hetipiacon. A tegnapi hetipiac rendkívül forgalmas volt. Az árak általában nem sokat változtak a múlt héttől. A tojás drágult, mert már 3 lejt kérték az egyért. A vaj 64—80, tehénturó 9, vegyes 8, vörshagyma 5, burgonya 3, káposzta 22, zöldbab 6—8, sárga dinnye 5, csercei szilva 6, rózsabogyó 5, rózsalekvár cukor nélkül 12, szőlő 6—10, őszi barack 12, új dió 18, körte 14—18, alma 7—9, paradicsom 8, paraj 9, sóska 12, harcsa 50—70, csigolya 50, tok fej nélkül 80, méz 32—40 lejt a kilogrammért. Nyolc kilós liba 160—180 lejt a darabért, pulyka párja 140—160, sütnivaló csirke 40, rántanivaló csirke 25 lejt a párónként.

Felmentette a törvényszék a hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolt cenzort

Nicorescu Eusebiu dr., az ifjúsági liberális párt helybeli szervezete Miscarea Banatului című hivatalos lapjának igazgatója, pert indított Cornea Victor cenzor ellen, akit a Miscarea Banatului című lap ez év februárjában megjelent egyik számának cenzurálásából kifolyólag hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolt meg. A helybeli törvényszék tegnap foglalkozott az ügygel. A tárgyaláson az ügyész nem vette át a vádat és így azt mint magánvádló Nicorescu terjesztette elő. Nicorescu elsősorban hangoztatta, hogy a cenzornak az a védekezése, amely szerint minisztertanácsi rendeletek alapján működött, ebben az esetben nem állja meg a helyét. Felszólította a vádlottat, hogy terjessze a bíróság elé ezeket a rendeleteket.

Cornea Victor ezzel szemben kifejtette, hogy a rendeletek szigorúan bizalmasak és azok nem csatolhatók a

peresomóhoz. A bíróság azután Nicorescu Eusebiu kérelmét elutasította és rátért az érdemleges tárgyalásra. Nicorescu kifejtette, hogy a lap egyes cikkeiből olyan szavakat húzott ki a cenzor, amelyek sem az államra, sem a közrendre nem lehettek veszedelmesek. Cornea Victor — szerinte — visszaélt hivatali hatalmával, mert önkényesen törölt olyan kifejezéseket, amelyeknek értelme nem volt felforgató célzatu és ezért a megbüntetését kérte.

Cornea Victor védelmében Mihai dr. ügyvéd hangoztatta, hogy a cenzura kormányzati tény és azt nem lehet felülbírálni. Ezenkívül utalt arra, hogy Cornea csupán a kötelességét teljesítette és működésével nem okozott kárt a Miscarea Banatului című lapnak. A törvényszék ezután Cornea Victort felmentette a vád alól. Az ítélet ellen Nicorescu felebbezést jelentett be.

A világ aranykészletének negyven százaléka amerikai földalatti pánccéltérvekben halmozódik fel

Port Knox közelében, mint Newyorkból jelentik, már hónapok óta lázas munka folyik. A gránit kőzetek pánccélerődöt építenek az amerikai aranykincs számára, amely a világ aranykészletének negyven százaléka. A környék hangos a robbantások menydörgésszerű robajától. Kis terjedelmű természetes barlangok kell pánccéltérvekké készítesíteni, melyeknek falait belülről tömör acéllapokból és vasbetonból építik, úgy, hogy a gránit kőzet természetes falán kívül szinte áttörhetetlen acél és vasbeton fal fogja megvédeni az Egyesült-Államok aranyát.

A tudósok szerint ebből az aranykészletből annyi érmet lehetne verni, hogy egy ember 172 éven át éjjel-nappal megszakítás nélkül számolhatná, amíg végezne vele. A fogorvosok a föld minden lakóját elláthatnák ebből az aranyból két aranyfoggal és ha jegygyűrűket készítenének az amerikai

aranykincsből, a világ minden házasságra érett lánya és asszonya akár nyolcat is ujjaira huzhatna ezekből a gyűrűkből.

Sűrű négyes sorokban hatszáz kilométeres szakaszon felsorakozó hadsereg minden egyes emberének aranykincs jutna, ha elrendelnék az egész készlet feldolgozását. Az arany eladási árából nyolcmillió család kaphatna új családi házat és tízennyolc hónapra még hozzá teljes ellátást. A hatalmas aranykincset emberi erővel körülményes lenne ideoda szállítani. Egy ember száznegyvenezerszer tölthetné meg zsákját, csak akkor készülné el a szállítással. De sajnos, erre a munkára senki illetéktelen nem vállalkozhat, mert nem jutna hozzá. Amikor a pánccélerőd elkészül, lövésre kész gépfegyverosztagok, a levegőben pedig felfegyverzett repülőgépek sűrű rajja kíséri majd az aranyszállítmányt Port Knoxba.

A magyar egyetemi oktatás reformja. Budapestről jelentik, hogy H ó m a n Bálint magyar kultuszminiszter az egyetemi oktatás megszűnésével reformjával foglalkozik.

Hóman az újságírók előtt kijelentette, hogy a reformjavaslatot még a Pázmány Péter egyetem jubileumi éve alatt szavaztatja meg a parlamenttel.

Városi Színház

1935 szept. 26-án, csütörtökön este 9 órakor

Szücs László

nyugati nagyvárosok ünnepeit tenoristájának
a város volt kedvenc bonvivánjának
egyetlen dalestje

Helyárak: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 lei.

A MARSEILLEI NAGY PER TANUL
Marseillei jelentés szerint a tavalyi királygyilkosság októberi tárgyalására százhetvenöt tanut idézték meg. Ezek részint Franciaország különböző városaiban, részint pedig a külföldön tartózkodnak.

— Szeptemberi meleg. A meleg idő tegnap tovább tartott. Dél előtt kilenc órakor 21, délután négy órakor pedig 26 fok meleg mutatott a hőmérő árnyékban. A meteorológiai intézet jelentése szerint változó felhőzet mellett a mai nap folyamán több helyen záporosó lehetséges, a nyugati részekben újból megindul az esőzés. A hőmérséklet egyes helyeken némileg csökken.

— Vakmerő betörés a város közepén. Az elmúlt éjszaka felfegyverzett banditák behatoltak a B a b o i Stefan craiovai vendéglős korcsmájába és fel akarták törni a söntésben levő pénzszekrényt. Mivel a pénzszekrény pánccéla nem engedett, revolverrel a kezükben behatoltak a lakásba és addig kihozták a vendéglőst, amíg az kiadta nekik a vasszekrény kulcsát. A betörők ekkor kiürítették a szekrényt és 30.000 lejt zsákmányolva, eltűntek. A vendéglős lakása a város központjában van és a vakmerő betörés ezért nagy feltűnést keltett.

**Őszi női-, férfi- és gyermek-
„FILT”-
cipőújdonosságok**
dus választékban
Gerő succ. cégnél
I., Strada Alba Iulia 2

— Hubay Jenő operát irt Wilde Oszkár meséjére. Budapesti jelentés szerint Hubay Jenő a világhírű hegedűművész, aki nemrég ünnepelte hetvenedik születésnapját, most fejezte be legújabb operáját. Az opera szövegét Wilde Oszkár meséje után Márkus László és Mohácsi Jenő írták. Az új opera a tél folyamán kerül bemutatásra a budapesti Operaházban.

— Megülte a villanyáram. Tragikus szerencsétlenség történt Toplita Roman községben. T a t a r Gheorghe fiatal ember az apjával együtt a villanyvezeték kicserélésével volt elfoglalva. Munka közben a fiatal ember felmászott az egyik pónára, hogy a vezetékét összekapcsolja. Közben a magasfeszültségű áramvezetékhez ért és a villanyáram agyonvettette. A pónáról már csak megszenesedett holttestét hozták le.

— A leány miatt. Az okiráltságbeli Zorleni községben H u z u n Chirica huszonkét éves legény egy leány miatt összeverekedett M o c a n u Alecu tizenhét éves legénnyel. Verekedés közben Huzun fejszével háromszor fejbesújtotta ellenfelét, aki meghalt. A gyilkos legényt letartóztatták.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

Samu a szanatóriumban. Blau és Grün összetalálkoznak a kávéházban.

— Samu — csapja össze a kezét Grün — hol voltál, hogy olyan sokáig nem láttalak?

— Szanatóriumban.

— Nebich. És mi bajod volt?

— Kleptománia.

— Ugy? És azzal fekdüdni szokás?

— Ki mondja, hogy fekdütem? Ültem.

Ha szép akar lenni,
használdjon K U L K A-téle
lilliom-tejkrémet, lilliom-tej-
szappant, lilliom-pudert,
3 színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
tárában a „Fekete Sasoz” L,
Piata I. C. Bratianu

— A pénzügyi tisztviselők nyelvvizsgálója. Megirtuk, hogy a pénzügyigazgatóságok kisebbségi tisztviselői október 25—26-án újabb nyelvvizsgát tesznek. Városunkban vizsgáznak a helybeli pénzügyigazgatóság, valamint az aradi, carasi és severinmegyei pénzügyigazgatóságok kisebbségi tisztviselői. A vizsgáztató bizottság összeállítása a következő: A vizsgabizottság elnöke Dumitrescu Gh. pénzügyi vezérfelügyelő, tagjai Sabin Negotianu helybeli vezérfelügyelő, a közoktatásügyi minisztérium részéről, ezenkívül Capitoliu Cernel fővárosi liceumi román tanár és Nicolescu Horia helybeli pénzügyigazgató.

— Cionista istentisztelet. A zsidó nemzeti szövetség helyi csoportja idén is megrendezi szokásos külön istentiszteletét a zsidó liceum tornatermében. Résztvehet díjtalanul az ifjúság, valamint minden egyén, ki minimálisan 6 hónap óta tagja a csoportnak (vagy tagdíját hat óra előre kifizeti) és sékelfizető. Aki rezerváltatni kíván helyet, jelentse be a Zsidó Nemzeti Szövetség fiókjában (III., Piata Plevnei 3. Telefon 22-89).

PEHELY, GYAPIJU, VATA

PAPLANOK

MATRÁCOK
LEGJOBB M. NŐSÉGBEN

MAGER Timișoara IV., Piața KŰNI 1.

Jó és tartós paplan csakis rendelésre szerezhető be. Mintaraktár nagy választékban.

— Rizsaratás Békéscsabán. Békéscsabán pár év előtt mintegy tizenkét holdnyi szikes területet kísérletképpen rizsszel vetettek be. A rizstermelés sikerrel járt és az idén ismét igen szép termést remélnek, ha az időjárás még a hátralevő két hét alatt is kedvező lesz, amikor aztán megkezdik a rizs learatását.

— A csekkcsalásnak már öt foglyava. Fővárosi jelentés szerint a csekkcsalás ügyében folytatott vizsgálat során eddig öt egyént tartóztattak le. A román rendőrség a három külföldi rendőrtisztviselővel karöltve megállapította, hogy a csekket tulajdonképpen Lengyelországban hamisították, de Romániában hozták azokat forgalomba. A hamisítóbanda már évek óta működik és ezért nem tudták még megállapítani a családok okozta kár végösszegét.

CÉLT ÉR!

minden fotomatemur aki **Geraet**

FILMET HASZNÁL, MERT minden felvétele biztosan sikerül

kapd meg KECSKEMÉTI DUL. 1. G. DUCA



— Vesztély fenyeget a prolistrandot. Hat esztendő előtt a városi strand közepében — már a Kardos-telephez tartozó területen — létesült az úgynevezett Weekend-strand, amelyet prolistrandnak is neveztek. A terület tulajdonosnője, Gyűrkő Lászlóné grófnő, akitől a Weekend-strand tulajdonosai azt bérbe vették. A tulajdonos most értesítette a bérlőket, hogy október elsejétől kezdve az évi bért huszonegyezer leire emeli föl. Tekintettel arra, hogy a strand évente csak négy-öt hónapig működik, ezt a magas bérösszeget nem bírják megkezesni és azért elhatározták, hogy a Weekend-strandot mostani helyén lebontják és a bérletet megszüntetik. A jövő évben a Weekend-strand öltözői az egyik Kardos-telepi házban nyílnak meg.

Sport

A fizikai erő és testi ügyesség adják meg az atlétikai világrekordok két legfontosabb tényezőjét

A világrekordok özönében mind gyakrabban merül fel a kérdés, hogy meddig mehet ez így tovább, mikor érik el a világrekordok az emberi teljesítőképesség határait. Az angol és amerikai egyetemeken komoly vizsgálatok folynak ebben a tekintetben és az 1934-ben felállított 15 új világrekorddal kapcsolatban igen érdekes megállapításokat végzett Hill professzor. Szerinte az atlétikai eredmények két tényezőből alakulnak ki. Elsőrendű szerepe van itt a fizikai erőnek és az annak felhasználásában mutatkozó ügyességnek. Az atléták teljesítményét élettani törvények szabályozzák. Ez a teljesítőképesség véget ér ott, amikor a test oxigénfogyasztása túlhaladja a test oxigénfelvételének lehetőségét. Ennek az értéknek a maximumát csak igen lassan lehet emelni.

Az első tényező, a fizikai erő a tapasztalatok szerint nem igen változik, de annál lényegesebb fejlődésen megy keresztül az ügyesség. Egyre jobban értenek ahhoz, hogy a szervezetet elő-

készítsék a nagy teljesítményekre és egyre jobban tökéletesedik ennek a felhasználásnak a módja, amit sportnyelven stílusnak neveznek. A fizikai erő és az ügyesség az atlétika egyes ágai-ban nagyon különböző. A hosszútávfutásnál az atléta a sikert kilenczted részben erejének köszönheti, míg a rudugrásnál kilencztedrészben ügyességére támaszkodik. A stílus rendkívül fontos a sprinternél, de távfutásnál már alig van jelentősége. A futóversenyek rekordjai különben husz év alatt igen keveset fejlődtek. A legnagyobb fejlődés három százalék. Még nem tisztázódott teljesen, hogy milyen erőbeosztás mellett lehet a legjobb eredményt elérni. Hill professzor szerint az a futó, aki nagyobb kezdő sebességgel kezdi versenyét és azután fokozatosan lassít, az több energiát használ fel, mint aki lassabb kezdeti sebességét egyenletesen megőrzi. Szerinte Nurmi is egyenletes beosztásának köszönheti csodálatos eredményeit.

A Ripensia ma revánsmérkőzést játszik

A Ripensia a vasárnapi vereség által elszenvedett csorbát akarja kiköszörülni és ezért ma, szerdán revánsmérkőzést játszik a Venus csapatával. Ezen a mérkőzésen már Kovács is szerepel és így remény van rá, hogy a csatársor góllövő tudománya ezuttal

nem mond csődöt. A mérkőzés a fővárosban lesz.

A németek legyőzték a lengyel válogatottat

Breslauban harmincötezer főnyi közönség előtt bonyolították le a Németország—Lengyelország válogatott futballmérkőzést, amely a németek 1:0 arányu győzelmével végződött.

— A német pogány vallás térhódítása az erdélyi szászok között. Az erdélyi szászok között sok utánczója akad a németországi mozgalomnak. Brasovból jelentik, hogy a városban és környékén lakó szászok között újabban a Ludendorff német tábornok által alapított pogány vallás kezd terjedni. Ludendorff tábornok az egyháztól való teljes elszakadást és a régi germán valláshoz való visszatérést hirdeti. Ennek a szektának a rendőrség értesülése szerint már sok követője van Erdélyben. A hatóságok erélyes nyomozást kezdtek a pogány szekta tagjainak és vezetőinek kiderítésére.

— Leégett egy hatalmas rádióállomás. Lisszaboni jelentés szerint a Parada mellett levő legnagyobb portugál rádióállomás leégett. A tűz percek alatt lángba borította az egész állomást úgy, hogy annak megmentésére nem is lehetett gondolni. Az állomás műszaki berendezése is teljesen elpusztult.

— Kun Richárd elhagyta a fogházat. Kun Richárd, a Kereskedők Egyesületének volt elnöke, tegnap szabadlábra került. Kun Richárdot a nagyszabású feketezsész perből kifolyólag a bíróságok hat hónapi fogházra ítélték, amely büntetést a helybeli fogházban töltötte ki. Büntetése most ért véget és Kun Richárd még tegnap délelőtt elhagyta a fogházat.

— Visszaélések sziguranca vezérigazgatóság ellenőrző osztályán. A fővárosi Te című lap értesülése szerint a sziguranca vezérigazgatóság ellenőrző osztályán sz visszaéléseket leplezték le. Az afférban mos tisztviselő és kijáró szerepel, akik pénzért hamis utleveleket és a külföldnek minden irat nélkül tartózkodási engedélyeket szereztek. A leplezéssel kapcsolatban eddig hét egyént tartóztattak le.

— Háromemeletes koldusotthon sül. A munkaügyi minisztérium városunkban koldusotthont létesít és a célra megvásárolta a Pasteur-int mellett levő háromemeletes épület, amely elelőtt a Mühle-féle kerté magraktára volt. Megfelelő átalakítás után ebben az épületben helyezik el városban levő koldusokat.

— Akinek kedvez a szerencse. Olyan ing Henrik szekszárdi vendéglős s jegyével negyvenezer pengőt nyert. Kijöttette, hogy a nagy összegű nyeremény földbirtokot vásárol.

— Sulyos vádák egy fogházigazgató ellen. A visszaélések sorozatát fedezte fel a chisinaui fogházban. A vizsgálat Gogu Petru a chisinaui fogházigazgató ellen névtelen feljelentés alapján indult meg és ekkor kiderült, hogy az igazgató résztvevett a foglyok természetellenes üzelmében, ezenkívül a foglyok hozzátartozóitól is megvesztegette magát. Az igazgatót még hivatalos hatalommal való visszaéléssel is vádolják, mert női foglyot, akit márciusban kellett a szabadlábra helyezni, júniusig a fogházban tartott. A vizsgálat alapján Gogu Petrut Iasiba helyezték át, de a chisinaui ügyesség kérte az igazgatónak állásából való felfüggesztését.

SIEBOLD buto

jó, szép és olcsó
Allandó kiállítás

Timișoara I., Piața Unii

— Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöttek: Mangol Vilmos szerelő és Horváth Maria, Filips József kéményseprő és Schuldszabé, Dudas Precup erdőőr és Dacia M. Landgraf Antal fodrász és Berger Vilma. Meghalt: Martinovicu Stefan 77 éves koraiban.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Sanpetrumarei előfizető. A Schaller örökségről nem tudok többet, mint amennyi a lapokban megjelent. A romániai Schaller örökségről nincs ügyvédje. A jászálvái öröksők Kastell és Pavlovics grádi ügyvédekkel állapodtak meg. Ezek litológ hatvan százalékot kötöttek ki a guknak az elérendő örökségből. Az összes költségeket az ügyvédek fizetik.

Olcsó kirándulás Bucureștibe és vissza

indulás Timișoaráról: szept. 22-én reggel 7:50
visszaindulás Bucureștiből: szept. 24-én este 19:50

III. osztály Lei 715.—
II. osztály Lei 1040.—

Jelentkezések a

Wagons-Lits Cook

Utazási Világvállalatnál

Timișoara I.,

B-dul Reg. Ferdinand (Bánati Bankégyesület-palota)



Hirdetmény

A ronati róm.-kath. egyházközség árlejtést hirdet a templom belső falainak javítására

Erdeklődők feltételeket megtekinthetik Mező József górnoknál, Ronati, Str. Livezi No. 1.

Zárt ajánlatok ugyancsak átadhatók szeptember 21-ig bezárólag.

Az egyházközség

Közgazdaság

Az új törvény értelmében a hitelező kényszeregyezés után is követelheti a tartozás száz százalékos kiegyenlítését

A legtöbb minisztertanács számos nyitvatartással foglalkozott. Ezek között szerepelt az új kereskedelmi törvény és a csődeljárás, valamint a kényszeregyezési törvény reformja is. Az új törvény nagy figyelmet érdemel, négy száz törvénycikkelyt tartalmaz és jelentős változásokat hoz. A törvény egyik újítása az, hogy a bejutott kereskedő a csődeljárás bármikor kérheti a kényszeregyezést. Amennyiben a hitelezők kérelme a kényszeregyezést elfogadja a csődeljárást be kell szüntetni megindulhat a kényszeregyezési eljárás. A csődeljárást nyomban fel kell szüntetni, amint a kereskedő a kényszeregyezési kérelmet betérjeszti. A csődeljárásból kényszeregyezési eljárásba módosult esetekben a felajánlottak azonban sohasem lehet negyven

százaléknál kisebb. A rendes kényszeregyezési eseteknél a felajánlott összeg legalább ötven százalékos kell, hogy legyen és ezt az összeget két év alatt kell törleszteni. Az új törvénytervezet egyik legfontosabb pontja az, hogy a hitelező a kényszeregyezés után is az adósság száz százalékos kiegyenlítését követelheti, ha az adós olyan helyzetbe kerül, hogy az adósságot teljes összegében kiegyenlítheti. Az új törvénytervezet különben is a hitel védelmét célozza és biztosítani kívánja a hitelezőket bármilyen rosszakaratú károsodással szemben. Ezért megfelelő szigorú büntetéseket is tartalmaz az új törvénytervezet, amely szerzett jogokat nem érint és így a folyamatban lévő csőd és kényszeregyezési eljárásokat még a régi törvények alapján folytatják majd le.

Szeptember végéig feltétlenül be kell nyújtani az év utolsó negyedére vonatkozó behozatali kérvényeket

A külkereskedelmet irányító bizottudomására hozza az importőrök, hogy az év negyedik negyedére a behozatali kvótákra vonatkozó kérvényeket szeptember 15. és 30. nap között feltétlenül nyújtsák be a külkereskedelmet szabályozó bizottsághoz, a Kereskedelmi, Palatul Bancii Blank, Str. Unirii 4. szám alá. A bizottság ugyanis csak ebben az esetben tudja létrehozni az összeállítani a behozatalra engedélyezett árumennyiségek táblázatát az importőrök is csak így juthatnak hozzá a behozatali engedélyülkhöz. A bizottság ezért a szeptember 30-ika napig beérkezett kérvényeket már nem fogadja figyelembe és ezeket csak az előző

kérvények elintézése után kezdik letárgyalni. A bizottság munkájának megkönnyítése érdekében minden árucikkre és minden egyes országra vonatkozóan külön kérvényt kell beadni. Az engedélyek kiadásával járó formalitások leegyszerűsítése végett a bizottság megengedi, hogy a behozatalra kerülő áru után járó kétezerlelket az importőrök a behozatali kérvény benyújtásával egyidejűleg fizessék be. Ha a bizottság kisebb mennyiségű áru behozatalát engedélyezi, akkor a kétezerlelkből fennmaradó összeget a jövő évnegyed javára írják.

A behozatal körüli nehézségek leküzdése érdekében különben felkérték a fő

városi kereskedelmi és iparkamarát, hogy járjon közbe a jelenlegi helyzet orvoslása érdekében. A behozatali nehézségek miatt újabb áremelkedés észlelhető, ami egyáltalában nem kívánatos. A behozatal súlyosan érinti a vámvezérgazgatóságnak az a rendelkezése, amely szerint a külföldről érkezett árut mindaddig nem vámolják el, amíg a behozatali engedély nem foglalja magában a megérkezett teljes mennyiséget. Eddig, ha a behozatali engedély kisebb mennyiségre vonatkozott, akkor a külföldről érkezett áruból az engedélyezett mennyiséget elvámolták, míg a többi a vámraktárban maradt. Amennyiben a címzett importőr nem tudta átvenni a részére érkezett árut, akkor a feladónak jogában állott azt más importőrnek eladni. Most ez is megváltozott, mert a legújabb rendelkezés értelmében a külföldről érkezett áru címzettjét nem lehet utólag változtatni. Kellemetlen hatást váltott ki az a rendelet is, mely szerint a kiviteltre szánt árut nem lehet addig utnak indítani, amíg a kiviteli nyilatkozatban nem tüntetik fel a szállításra beszerzett vagonok számát is. Ennek a rendeletnek a végrehajtása technikai okokból lehetetlen és ezért kérték a Nemzeti Bankot, járuljon hozzá, hogy a vagonok számát tíz nap leforgása alatt utólag közölhessék.

Dohánymonopólium készül Németországban. A német kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy Hollandiában száz millió dollár kölcsönt akar felvenni. A birodalmi kormánya kölcsön ellenében hajlandó a holland pénzcsoportnak átengedni Németországban a dohánymonopóliumot. Németországban eddig nem volt dohánymonopólium és a dohányneműek előállításával és forgalombahozatalával magáncégek foglalkoztak.

A Kereskedők Egyesületének új elnöke. A Kereskedők Egyesülete október elsején este kilenc órakor a Lloyd-társulat üléstermében évi rendes közgyűlést tart. A közgyűlésen választás útján töltik be az egyesületnek üresedésben lévő elnöki állását. Jelöltként több olyan személyiséget emlegetnek máris, akik a kereskedelem terén értékes működést fejtettek ki és a kereskedők részéről megérdemelt rokonszenvet élveznek.

ROMANIA KÜLFÖLDI TARTOZÁSAINAK RENDEZÉSE. A. Antonescu pénzügyminiszter tegnap Genfben utazott, ahol Titulescu külügyminiszterrel és Laval francia miniszterelnökkel Románia külföldi tartozásainak új rendezéséről tárgyalni.

Osztárak a lipcei mintavásáron. Az idei őszi lipcei mintavásáron nagy feltűnést keltett az osztárak résztvevők számának emelkedése. Az idén ugyanis 73 osztárak kiállított részt a vásáron, míg tavaly csak 37 osztárak kereskedő és iparos állította ki áruit és készítményeit. Az osztárak vásárlók száma is megszorodott, amennyiben a tavalyi 259 osztárak bevásárlóival szemben az idén ennél a kétszerese érdeklődött a kiállított áruk iránt. Az osztárak vásárlók különösen a porcellánáru, szerszámok, kisebb gépek és textilgyártmányok iránt érdeklődtek.

Pánik az amerikai gabonátörszén. Buenos Airesből jelentik, hogy a terménytörszén valóságos háborús pánik tört ki. A Genfből érkezett hírek alapján, amelyek a keletafrikai háború közeli bekövetkezéséről szólnak, a gabonárak hallatlan mértékben emelkednek. Az árak emelkedéséhez még hozzájárult az is, hogy Amerikában a terméskilátások igen rosszak. Tözsdezáraskor a pánikhangulat még változatlanul tartott.

A bányászati gabonapiac még mindig üzletelen. Az irányzat kereslet hiányában lanya és a kukorica ára továbbra is csökken. A piaci árak a következők: bányászati buza 340, ótengeri 285, új tengeri december, januári szállításra 210, korpa 250, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 630, nagymalmi liszt 650, tők 550 lei százkilónként, A lucerna 24 és a lóhere 30 lei kilónként.

MOZI

Mozik műsora

Szerda, szeptember 18.

Apollo-mozi: A hármas jelzés.

Capitol-mozi: Szeszélyes asszonyok.

Select-mozi: Egy vad sikoly.



Tűzhelyek

uj építkezéseknél előnyös fizetés mellett kaphatók

Junginger Ferenc

12, Str. Tricolorului 1, sz.

A diszbalek

Selmeci diáktörténet

Írta: KUBÁN ENDRE

Hajbók Sándor kun gyerek volt és az őld közepéről, Félegyházáról került Selmecre. A sikról a hegyek közé. A nagyobb hegy, amit eddig látott, az őldhányás volt, melyet a félegyházai föld végén a bakák csináltak, hogy olyók a szomszédos országokra át ne lépődjanak és emberben, állatban védenül kárt ne tegyenek. Mégis, mikor a radicsom-hegy meg a Szitnya töve alá került, már az első napon úgy érezte magát, mintha ott nevelkedett volna fel és a nagyalföldi homokországban. Maga sem tudta: miért, de már gyermekkorában arról ábrándozott, hogy ő is bányász lesz.

Bányász, aki a föld rejtett méhéből germeyi kincset hoz majd napvilágra. Apja, nagyapja csak mesékből tudták, hogy mi az a bányász. Ő maga is csak a gyit tudott erről a foglalkozásról, amennyi a tankönyvben állt. Hanem az annál szebben kiszinezte magának a foglalkozást. Mentül nagyobb diák lett, annál nagyobb vágyódott álma után.

Mikor aztán már kezében volt az érettségi bizonyítvány, hat ökörrrel sem tud-

ták volna visszatartani a rónaságon. Ment a girbe-görbe országba: Selmecre és beiratkozott a bányászati akadémiára.

Igy lett aztán Hajbók Sándorból balek. Mert így nevezik az akadémián már ösödök óta az elsőéveseket. Hogy hogyan lett belőle diszbalek: azt e történet folyamán akarom elmondani.

Csakhamar szerzett néhány ismeretiséget és új barátai révén elkezdte az akadémiái körbe, ahol megismerkedett a második- és harmadéves hallgatókkal.

Mikor megtudták, hogy milyen meszszirol került fel Selmecre: összesugtak és egyszerre nagyon sokat forgolódtak körülötte.

Feltűnt ugyan neki eleinte, hogy az öreg hallgatók mily előzékenyek, barátságosok iránta, a friss jövevény iránt, de megnyugodott a dologban és saját személyes előnye javára írta azt.

Pár nap múlva aztán Benker, a legkőrmönfontabb a harmadévesek közül, így szólt hozzá nagy titkolózva:

— Te, Hajbók, mondok neked valamit.

— Kérlek szépen.

— Holnapután jön Budapestről a miniszterium kiküldötte, Schütte bányatanácsos. Meglátogatja az akadémiát.

— Jól teszi.

— Igen ám, csak hogy az ifjuság részéről fel kell őt valakinek köszöntenie.

— Hát köszöntések fel, — mondotta rá Hajbók — elegen vagytok régi hallgatók.

— Hiszen igaz. De van egy kis baj a dolog körül. A bányatanácsos ugyanis nagy szónok és azt szereti, ha szép szónoklattal köszöntik, ha már köszöntik. Mi pedig, akik már évek óta az akadémiát járjuk és folyton csak számokkal és technikai tudományokkal foglalkozunk, teljesen elszoktunk a szép szótól és a virágos frázistól. Te most jössz a gimnáziumból, rethorikából jelesed is volt, ez a feladat tehát teljesen neked való volna.

Hajbóknek tetszett a dolog, de még is voltak még némi aggályai.

— Igen, de mit szól hozzá a többi öreg hallgató, ha én az idegen, az elsőéves balek köszöntöm az akadémia nagy vendégét?

— Csak bizd rám. Ha neked kedved van a beszéd elmondására, én majd meggyőzőm őket.

Hát bizony, hogy is ne lett volna kedve? Hiszen ezzel alkalma nyílik, hogy már kezdő korában magára vonja a nagy urak, a főbányászok figyelmét.

Azonkívül pedig tekintélyt szerez magának a kollegák előtt is.

— Jól van hát, nem bánom.

Benker erre odament egy csoport régi

hallgatóhoz és nagy titokban tanácskozott velük.

Örömtől sugárzó arccal tért vissza Hajbókhöz.

— Gratulálok. Senkinek sincs kifogása az ellen, hogy a beszédet te mondd el. Most aztán rajta. Készülj. Csinálj valami remek szónoklatot. Ne kiméld a szóvirágokat.

Hajbók erre hazament és bezárkózott a felső Rózsa-utcában lévő kis hónapos szobájába. Lazasan készült beszédjére.

Órákon keresztül tilt az asztal mellett és nagy gondnal, sok hangzatos frázissal telítve írta meg beszédjét.

Aztán nekilátott a betanulásnak. Odaállt a tükör elé és úgy gyakorolta be magát az elmondásba. Harmadnap reggelre aztán úgy tudta a beszédet, mint a karikacsapás. És az elmondási mód is gyönyörű volt. A legelső parlamenti szónokok is megirigyelték volna érte.

A bányatanácsost délutánra várták. Mivel, mint Hajbóknek mondták, Garambercz és Selmecbánya között a vasuti közlekedés nagyon rossz, azért a méltóságos ur elé kocsit küldtek. A diákok tehát már korán délután a Bélyabánya felől jövő utra vonultak, hogy a magas vendéget a város előtt fogadhassák.

(Vége következik.)

Rádió

Szerda, szeptember 18. Bucuresti. 1: Hírek, lemezek. 1.45: Hírek, majd lemezek. 2.10: Hírek. 2.30: Lemezek. 6: Marcu-zenekar. 7: Hírek. 7.15: A zene folytatása. 8: Felolvasás. 8.20: Lemezek. 9: Miletineau Gréte zongorázik, Barbu Aca énekel. 10: Rádiózenekar. Strauss János: Denevér nyitány. Fucsik: Dunai legenda. 10.30: Hírek. 10.45: Bullerian: Romantikus szvit. Friedmann-Gartner: Két bécsi keringő. 11.15: Hírek külföldre németül és franciául. 11.25: Dostal: Stolz-egyveleg. Muszorgszkij: Könyv. Blankenburg: Induló. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.30: Szólóvar-

tett. 3.40: Hírek. 5.10: Diákkfőlöra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Szalon és jazz. 7: A rádió-tárgysorsjáték húzása. 8: Magyar nő-ták cigánykísérettel. 8.45: Csevegés. 9.15: Kültügyi negyedóra. 9.30: Operaházi zenekar. 10.40: Hírek. 11: Szalonzene. Kalmár Pál énekel. 12: Hanglemezek, majd hírek. Budapest II. 6.35: Előadás. 7: Szalon-és jazz-zene. 7.40: Cigánymuzsika. 8: Előadás. 8.35: Hanglemezek. 9.40: Hírek. Bécs. Este 9.30: Szimfonikusok hegedű és brácsa-művésszel. Éjfél után 1: Vidám zenés est a régi Bécsből. Belgrád. Este 10.30: Jazz. Berlin. Este 9.45: A rádiózenekar hangversenye. Milánó. 6: Szalonötös. 9.40: Zadonsi: Rómeo és Julia, opera. Stuttgart. Este 9.45: A rádiózenekar hangversenye. Stockholm. Este 9: Dán hangverseny. 11: Táncczene.

Strassburg. Este 9.30: Moliere-Laurent: A férjek iskolája, háromfelvonásos vígopera, utána táncczene. Varsó. 7: Hegedűművész-nő játéka. 9: Hermann-zenekar. 10: Chopin-művek. 11: Táncczene.

Csütörtök, szeptember 19. Bucuresti. 1: Hírek, majd lemezek. 1.45: Sport. 1.52: Lemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Lemezek. 6: Kis rádiózenekar. 8: Felolvasás. 8.20: Lemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Verdi: Traviata, négyfelvonásos opera lemezek. A szünetekben 9.50: Hírek. 10.53: Hírek külföldre németül és franciául. 12: Motzoi-zenekar, román népzene. Budapest. 7.45: Hanglemezek. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Ének zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Kézzongorás jazz. 7.10: A rá-

dió tárgysorsjátéka. 8.10: Zenés részle Pajkos herceg c. filmből. 8.45: Előadás. 9.15: Hanglemezek. 10.20: Hírek. 10.40: marazene. 11.40: Angolnyelvű előadás Cigánymuzsika, utána hírek. Budapest. 6.35: Előadás. 7.10: Operalemezek. 8: kásfőlöra. 8.35: Gordonka zongorakísér 9.20: Hírek. 9.45: Katona zenekar. Este 8.20: A rádiózenekar hangversenye. Éjfél 12: Táncczene. Belgrád. Este 9: Szimfonikus zene. Berlin. Este 9.10: Táncczene. 11.30: A rádió zenekar hangversenye. lánó. 6: Énekverseny. 11.15: Táncczene. Stuttgart. 9.10: Tarka-est. Lipse. Nagy szórakoztató zenés-est. 11.25: M. lin, gitár és harmónika zene. Varsó. Es Szalonzene. 11: Szimfonikusok.

Apróhirdetések

Oktatás

Francia órák, tanfolyamok, párisi diplomával bíró tanerő-nél. Jutányos árak. Kezdő gyermek-kurzus heti 3 óra 150 lei. Várnay, III., Piata Asanesti 5, I. 8. Jelentkezni d. u. 2—7-ig. (3316)

Alkalmazás

Leépített tisztviselők azonnali elhelyezkedést találnak. Jelentkezés a Kath. Népszövetség irodájában, I, Str. Dr. Vértés 2 sz. d. e. 8 és 9 óra között. (570)

Női fodrász

vagy fodrásznő azonnali belépésre kerestetik. Dancs, III., Str. Odobescu 2. (3376)

Állást keres

Portás

raktárnoki, vagy ehhez hasonló állást keres. Cím a kiadóban. (3365)

Bevezetett utazó!

Komoly képviselőket keresek Orsovától Salontáig. Saját autóval rendelkezem s ezen terület összes helységeit felkeresem. Ajánlatokat „Komoly” jellegre e lap kiadóba kérek. (3378)

Adás-vétel

Olcso vétel!

Márkás olajfestmények, bronzvázák, márványoszlop, szőnyegek, Biedermayer-fotel, antik szekrény stb., minden elfogadható áron eladó. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3301)

Eladó

elsőrangú fekete, rövid „Scholtz és Losos” gyártmányú zongora 14.000 leiért. Kun, Piata Solon 2. Hadbírószággal szemben. (3388)

Kis ház

eladó villamos mentén, pormentes helyen, villa építésre alkalmas, 53 m. utcai front, három telekre parcellázható. Szivességből délutánonként: Pápay, III., Str. Brancoveanu 2. (3385)

Most nézze

meg perzsaszőnyegeimet. Óriási partiet vettem, szebbnél-szebb példányok, igen olcsón elárulom. Tessék meggyőződni. Sternberg, Strada Mercy. (713)

Raktárkiürítés!

Minden elfogadható áron eladók: Zongorák, szalóngarnitúrák, butorok, komplett szobák, tükrök, képek, szőnyegek stb. Írógép, jókarban 1600 leiért. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3300)

Boroshordók

használt állapotban, 700—1500 literes nagyságban, megvételre vagy kölcsönképpen kerestetnek. Timisoara III., Bulev. Carol 24, ház mesternél. (3375)

Jólmenő szálloda

18 ujonnan berendezett szobával, a timisoarai Gara Domnita Elenához közel, azonnal berbeadó, leltára pedig eladó. Cím a kiadóban. (3377)

Olcso kölcsön kapható

I. betáblázásra, kereskedelmi váltóra és konverziós adósságok rendezésére 1, 3, 10, 20, 30 évi törlesztésre. Belgiana A. G. kereskedelmi és boyvállalat Timisoara I., Str. Eminescu 6. Telefon 22-80. (3350)

Békas

Kiadó

azonnalra földszinti utcai butorozott szoba. I. ker., Gh. Lazar 6 szám, Draganné. (3372)

2 szobás

földszintes udvari lakás, ujonnan rendezve, hozva, gyermektelen házaspárnak megfelelő letételekkel 1150 leiért október 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél, IV., Müller-tenbrunn 8. (3378)

Azonnal kiadó

butorozott tágas szép szoba, kívánság szerint Stingel zongorahasználattal. Bővebbet a kiadóban III., Str. Ion Vasii 22. Háztulajdonosnál. (3379)

3 szobás

fürdőszobás lakás mellékhelyiségekkel, kiadó október 1-re 1400 leiért kiadó. III., P. Vasilescu. (3380)

3 szobás,

fürdőszobás és mellékhelyiségekkel rendezett modern lakás a Belvárosban október 1-étől kezdve kiadó. Strada Titan 1, via levardul Tache Ionescu. (3381)

Különléte

Közreműködő vagy finanszírozó társat keres

évtizedes multu, jőnévű üzem. Szükség van tőke 3—500.000 lei. Ajánlatok „Ipai” kereskedelem” jelige alatt a kiadóhivatkozott küldendők. (3382)

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST

stoppolást, olcsón vállalom. Uriházakhoz is megyek. II. ker., Str. B. Delavrancea, kapu alatt jobbra. (2)



OLLA a legjobb védő fertőzés ellen

Szeptember 21-én

nagy gyermekmulatság

A műsor második része felnőtteknek

a Magyar Házban

a Magyar Nőegylet rendezésében

Kezdeté délután 4 órakor

Ez az, ami

minden gyümölcsésznek
minden kertésznek
minden szőlőgazdának
minden gazdálkodónak

nélkülözhetetlen

Növényvédelem és Kertészet

szakfolyóiratok a legmegbízhatóbb munkatársak.

Megjelenik havonként 1 Növényvédelem és 1 Kertészet. A két lap együttes előfizetési ára: negyedévre 100—, félre 200—, egész évre 400—lei. Minden szárhoz kiűnő színes mellékletek, rengeteg szakrajt és illusztráció.

Az előfizetők alábbi 4 könyvet: 1. Horn János: Gyümölcsfák nyeseése 2. Urbányi: A gyümölcsfák betegségei. 3. Jécsai: Hogyan készítsük a virágos kertünket. 4. Sántha: A szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Kedvezményes áron csakis a 4 kötet együtt vehető át. Darabonként 86— leibe kerül. Kérjen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldés ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Lapelőfizetése ugyanezen címre küldendő.

Nyomatott a „Temevarer Zeitung” körforgógépén